ಮೈಸೂರ ಗಿಜೆಟ್ಟು.

ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಘಾಯಿಷ್ ಆದ್ದು.

ಬೆಂಗಳೂರು, ಶನಿವಾರ, ಜುಲೈ ತಾ॥ 26, ಸ್ಯ 1873.

ಈ ಭಾಗವನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಸೇರಿಸಿ ಇಡುವ ಬಗ್ಯೆ ಇದಕ್ಕೆ ಪೇರೆಯಾಗಿ ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ ಕೊಡಲ್ಪಡುತ್ತೆ.

3 ನೇ ಭಾಗ.

ಘಾರ್ಕ ಡಿಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್.

ಇಸ್ತಿಹಾರ್‌ನಾಮೆ.

ಜುಡಿಷಿಯಲ್.

ಮೊಕ್ಕಾಂ ಸಿಂಬಾ, ತಾರೀಖು 23ನೇ ಜೂ‌ಲೈ 1873.

ಸ್ಯ 1873 ಇಸವಿಯ ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಆಕ್ಟ್ಯಾಯಿಂಬ 1873ನೇ ಇಸವಿಯ 5ನೇ ನಂಬ ನಿಬಂಧನೆಗಳು ಮೈಸೂರು ಕೀಮೆಗೆ ಲಗಾವಾಗತಕ್ಕ ಪ್ರಿಂತ ಮಂತ್ರಾಲೋಚಕ ಸಭೆಯೊಳಗಣ ಘನವನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಯಿ ವ ಗವರ್ನರ್ ಜನರಲ್ ಸಾಹೆಬ್ ಬಹದೂರವರು ಅಪ್ಪಣೇ ಕೊಡಿಸುತ್ತಾರೆ.

C. U. Aitchi
Secretary to the G...

ಆಲೋಚನಾ ಸಭೆಯೊಳಗಣ ಇಂಡ್ಯ ದೇಶದ ಗವರ್ನರ್ ಜನರಲವರ ಈ ಕೆಳಗಣ ಆಕ್ಟ್ಯು 1873 ಇಸವಿ ಜನವರಿ 28ರಲ್ಲು ಶ್ರೀ ಬಹುಮಾನಪಟ್ಟ ಗವರ್ನರ್ ಜನರಲವರ ಅನುಮತಿಯನ್ನು ಪಡೆದದ್ದಾಗಿ ಯೆಲ್ಲರಿಗೂ ತಿಳಿಯತಕ್ಕ ಬಗ್ಯೆ ಇದರಿಂದ ಪ್ರಕಟ್ಟಿಸಲ್ಪಟ್ಟಧೆ.

ACT NO. V OF 1873.

1873ನೇ ಇಸವಿಯ 5ನೇ ನಂಬರ್ ಆಕ್ಟ್ಯು.

THE GOVERNMENT SAVINGS' BANKS ACT, 1873.

1873ನೇ ಇಸವಿಯ ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಬ್ಯಾಂಕ್‌ಸ ಆಕ್ಟ್ಯು.

CONTENTS.

ವಿಷಯಸೂಚಿಕೆ.

ಪೀಠಿಕೆ.

ಅವತರಣಿಕೆ.

1. ಚಿಕ್ಕ ಹೆಸರು.
   ಸ್ಥಳಿಕ ವ್ಯಾಪ್ತಿ.
   ಅಮಲ್ ಪುರು.
2. 1855ನೇ ಇಸವಿಯ 26ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ರದ್ದೀಯಾತಿ.
3. ಅರ್ಥ ವಿವರಣೆಯ ಕಲಂ.

DEPOSITS BELONGING TO THE ESTATES OF DECEASED PERSONS.

ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯರ ಆಸ್ತಿಗೆ ಶೇರಿದ ಠೇವಣಿಗಳು.

4. ಠೇವಣೀದಾರನ ಮರಣಾನಂತರ ಸಂದಾಯ.

5. ಸಂದಾಯ ಮಾಡೋಣ ವಿಲ್ಲಂಥ ಕುದ್ಧಿಯಾಗಿರುವಿಕೆ.

ಮೆಜಿಜ್ಟ್ರೇಟ್ಟರಿನ ಬಾಧ್ಯತೆಯ ಸುರಕ್ಷಿತ.

ಜೇಷೇದಾರನ ಬಾಧ್ಯತೆಯು ಸುರಕ್ಷಿತ.

6. ಕ್ರಮವಾಗಿ ಜ್ಞಾಯವಿನಿಯೋಗಕ್ಕೊಳ್ಳಸ್ಕರ ಜಾಮೀನು.

7. ಪ್ರಮಾಣ ಮಾಡವಿಕ್ಕೆ ಅಧಿಕಾರ.

ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಿಕೆಗಳಿಗೋಸ್ಕರ ದಂಡನೆ.

8. ಕೊರ್ಟು ರೆಸುಂಗಳ ಗಣನೆಯಿಂದ ಯಾವಾಗ ಠೇವಣಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡಬೇಕು.

9. ಯುರೋಪಿಯರ್ ಸೋಲ್ಜರರ ಅಥವಾ ಪರಾರಿಯಾದವರ ಸೊತ್ತುಗಳಿಗೆ ಶೇರುವಂಥಾ ಠೇವಣಿಗಳಿಗೆ ಆಕ್ಟು ಲಗಾವಾಗಕೂಡದು.

DEPOSITS BELONGING TO MINORS.

ಕಂ ವಯಸ್ಸಿನವರಿಗೆ ಶೇರುವಂಥಾ ಠೇವಣಿಗಳು.

1. ಕಂ ವಯಸ್ಸಿನವನಿಗಾಗಲಿ ಸಂರಕ್ಷಣಾಕರ್ತನಿಗಾಗಲಿ ಠೇವಣಿಗಳ ಸಂದಾಯ.

1. ಇದುವರೆವಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಂಥಾ ಅದೇ ವಿಧವಾದ ಸಂದಾಯಗಳು ಖಾನೂನಿನ ಪ್ರಕಾರವಿರುವಿಕೆ.

DEPOSITS BELONGING TO LUNATICS.

ಚಂದ್ರ ರೋಗಿಗಳಿಗೆ ಶೇರುವಂಥಾ ಠೇವಣಿಗಳು.

2. ಚಂದ್ರರೋಗಿಗಳಿಗೆ ಶೇರಿದಂಥಾ ಠೇವಣಿಗಳ ಸಂದಾಯ.

DEPOSITS MADE BY MARRIED WOMEN.

ವಿವಾಹವಾದ ಹೆಂಗಸರಿಂದ ಇಡಲ್ಪಟ್ಟ ಠೇವಣಿಗಳು.

3. ವಿವಾಹವಾದ ಹೆಂಗಸರ ಠೇವಣಿಗಳ ಸಂದಾಯ.

RULES.

ಕಾಯಿದೆಗಳು.

8ನೇ ಪ್ರಕರಣದ ಪ್ರಕಾರ ಸರ್ಟಿಫಿಕೇಟುಗಳನ್ನು ಕ್ರಮಪಡಿಸುವ ಕಾಯಿದೆಗಳು, ಮತ್ತು 10ನೇ ಯಾ 12ನೇ ಯಾ 13ನೇ ಪ್ರಕರಣಕ್ಕನುಗುಣವಾದ ಸಂದಾಯಗಳು.

AN ACT TO AMEND THE LAW RELATING TO GOVERNMENT SAVINGS' B

ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಬ್ಯಾಂಕಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಪಡುವ ಕಾನೂನನ್ನು ದುರಸ್ತು ಮಾಡಲ ಹುಟ್ಟಿದ ಆಕ್ಟ್ಯು.

ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಬ್ಯಾಂಕಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಠೇವಣಿಗಳನ್ನು ಪಾವತಿಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಪಡುವ ದುರಸ್ತು ಮಾಡುವದು ಯುಕ್ತವಾಗಿರುವದರಿಂದ, ಯಿದರಿಂದ ನಿನ್ನ ನಂದರೆ:—

ಪೀಠಿಕೆ.

PRELIMINARY.

ಅವತರಣಿಕೆ.

ಚಿಕ್ಕ ಹೆಸರು.

1. ಈ ಆಕ್ಟನ್ನು "1873ನೇ ಇಸವಿಯ ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಬ್ಯಾಂಕುಗಳ ಆಕ್ಟ್ಯು" ಯೆಂಬದಾಗಿ ಕರೆಯಬಹುದು.

ಸ್ಥಳಿಕವ್ಯಾಪ್ತಿ.

ಇದು ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಇಂಡ್ಯ ದೇಶದೊಳಗೆಲ್ಲಾ ವ್ಯಾಪಿಸುತ್ತದೆ.

ಅನುಲ್ ಷುರು.

ಮತ್ತು ನಿರ್ಣಯಿಸಿದ ಕೂಡ್ಲೆ ಜಾರೀಲಿ ಬರತಕ್ಕದ್ದು.

1855ನೇ ಇಸವಿಯ 26ನೇ ಆಕ್ಟಿನ ರದ್ದೀಯಾತಿ.

2. (ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಬ್ಯಾಂಕಿಗಳಲ್ಲಿಯ ಸ್ವಲ್ಪ ಠೇವ ಮೃತಪಟ್ಟ ಠೇವಣಿದಾರರ ವಾರಸುಗಳಿಗೆ ಸುಲಭವಾಗಿ ಕೊಡಿಸುವ ಬ ದ) 1855ನೇ ಇಸವಿಯ 26ನೇ ನಂಬರು ಆಕ್ಟ್ಯು ಇದರಿಂದ ರದ್ದಾ

3. ಈ ಆಕ್ಟಿನಲ್ಲಿ—

ಅರ್ಥ ವಿವರಣೆಯ ಕಲಂ.

"ಠೇವಣಿದಾರ" ಯೆಂಬುವದು, ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಇದಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ಹಣವನ್ನು ಯಾರು ಠೇವಣಿ ಮಡಗಿರುವನೋ ಅ ನು ಯೆಂಬದಾಗಿಯೂ ಅಥವಾ ಯಾರಿಗಾಗಿ ಇದಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ಠೇವ ಯೋ ಆ ಮನುಷ್ಯನು ಯೆಂಬದಾಗಿಯೂ ಅಥವಾ ಇನ್ನು ಮೇಲೆ, ಯಾರಿಂದ ಯಾ ಯಾರಿಗಾಗಿ ಹಣವು ಠೇವ ಡುವದೋ ಆ ಮನುಷ್ಯನು ಯೆಂಬದಾಗಿಯೂ ಅರ್ಥ ಕೊಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು "ಠೇವಣೀ" ಯೆಂಬುವದು ಹಾಗೆ ಠೇ ಹಣವೆಂತ ಅರ್ಥ.

"ಸೆಕ್ರಟೆರಿ" ಯೆಂಬುವದು, ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಬ್ಯಾಂಕಿಯನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅಧಿಕಾರ ಪಡೆದ ನೆಂತ ಅರ್ಥ ಕೊಡುತ್ತದೆ.

ಮತ್ತು "ಕಂ ವಯಸ್ಸಿನವನು" ಯೆಂಬುವದು, ಹದಿನೆಂಟು ಸಂವತ್ಸರಗಳ ವಯಸ್ಸನ್ನ ಪೂರೈಸದವನು ಯೆ ಕೊಡುತ್ತದೆ.

DEPOSITS BELONGING TO THE ESTATES OF DECEASED PERSONS.

ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯರ ಆಸ್ತಿಗೆ ಶೇರಿದ ಠೇವಣಿಗಳು.

90

4. ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಬ್ಯಾಂಕಿನಲ್ಲಿ ಸಾವಿರ ರೂಪಾಯಿ ಠೇವಣಿದಾರನ ಮರಣಾನಂತರ ಸಂದಾಯ. ದ ಐವಜನ್ನು ಇಟ್ಟು, ಒಬ್ಬ ಠೇವಣಿದಾರನು ಮೃತಪಟ್ಟ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ,

ಮತ್ತು ಅವನ ಉಯಿಲಿನ ಪ್ರೊಬೇಟನ್ನು ಅಥವಾ ಅವನ ಆಸ್ತಿಯ ಕುರಿತ ಲೆಟ್ಟರ್ಸ್ ಆವ್ ಆಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇ ಅಧಿಕಾರ ಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಅಥವಾ (ಉತ್ತರಾಧಿಕಾರತ್ವ ಬಂದ ಮೇಲೆ ಸಾಲಗಳು ಸುಲಭವಾಗಿ ವಸೂಲಾಗುವ ಬಗ್ಯೂ ಮೃತಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯರ ವಾರಸುದಾರರಿಗೆ ಸಾಲಗಳನ್ನು ಸಂದಾಯ ಮಾಡುವಂಥಾ ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ ಯಬಲ್ಲಿ ವಿಲಂಥವೇನೂ ಇಲ್ಲದಂತೆ ಮಾಡುವ ಬಗ್ಯೂ ಹುಟ್ಟಿದ) 1860ನೇ ಇಸವಿಯ 27ನೇ ನಂಬ

ಕೇಟನ್ನು ಸದರೀ ತೇವಣೀದಾರನು ಮೃತಪಟ್ಟದ್ದು ಮೊದಲು ಮೂರು ತಿಂಗಳುಗಳೊಳಗಾಗಿ ಅಂಥಾ ಬ್ಯಾಂಕಿಯ ಮುಂದೆ ಹಾಜರ್ಪಡಿಸದೇ ಇದ್ದರೆ,

ಬ್ಯಾಂಕಿಯ ಸೆಕ್ರಿಟೆರಿಯು ಅದನ್ನು ಈಸುಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೆ ಯಾ ಮೃತ ಪಟ್ಟವನ ಸೊತ್ತುಗಳನ್ನು ಜ್ಞಾಯವಿನಿ
ಸುವದಕ್ಕೆ ಬಾಧ್ಯನಾಗಿ ತನಗೆ ತೋರುವ ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನಿಗಾದರೂ ಸದರೀ ಹಣದ ಐವಜನ್ನು ಸಂದಾಯ
ಸ.

ಮಾಡೋಣ ವಿಶ್ವಂಸ ಶುದ್ಧಿ

5. ಅಂಥಾ ಸಂದಾಯವು ಹಾಗೆ ಸಂದಾಯವಾದ ಹಣದ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸರ್ವ ವಿಶ್ವಂಸ ಶುದ್ಧಿಯಾಗಿ ಇರತಕ್ಕದ್ದು.

ಅದನ್ನು ತೆಗದು ಕೊಂಡಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾಯವಿನಿಯೋಗ ಭೋವಣೇಲಿ ಜ್ಞಾಯವಾಗಿ ಸಂದಾಯ
ಮಾಡಿದ ಸಮಸ್ತ ಸಾಲಗಳ ಯಾ ಇತರ ತಗಾದೆಗಳ ಮೊಬಲಗು ಹೋಗಲಾಗಿ
ಟಿನ ಬಾಧ್ಯತೆಯ ಸುರಕ್ಷಿತ. ಉಳಿದ ಮೊಬಲಗನ್ನು ಮೃತಪಟ್ಟವನ ಯಾವ ಯಿಗಿಕ್ಯೂಟರನ್ನು ಯಾ ಅ
ಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಟರನ್ನು ಯಾ ಇತರ ವಾರಸುದಾರನನ್ನು ವಸೂಲ್ಪಡಿಸಿ ಕೊಳ್ಳದಂತೆ
ಮಾಡುವದಕ್ಕೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಯೇನೂ ವಿಧಿಸುವದಿಲ್ಲಾ.

ಯಾರಿಗೆ ಈ ಆಕ್ಟಿಗನುಗುಣವಾಗಿ ಅಥವಾ 1865ನೇ ಇಸವಿ 26ನೇ ನಂಬರು ಆಕ್ಟಿಗನುಗುಣವಾಗಿ ಹಣವು
ಸಂದಾಯವಾಯಿತೋ ಆ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಸಂದಾಯವಾದ ಮತ್ತು ಆ ಮನುಷ್ಯನ
ರನ ಬಾಧ್ಯತೆಯ ಸುರಕ್ಷಿತ. ಕೈಯಲ್ಲಿ ಏನಿಯೋಗವಾಗದೆ ಉಳಿದಿರುವ ಹಣದಿಂದ ಸದರೀ ಮೃತ ಪಟ್ಟವನ
ಆಸ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ದಾಯ ಯುಳ್ಳ ಯಾವ ದೇಣೆದಾರನಾಗಲೀ ತನ್ನ ಸಾಲವನ್ನು
ವನ್ನು ಅಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನು ಮೃತ ಪಟ್ಟವನ ಆಸ್ತಿಗೆ ಲೆಟ್ಟರ್ಸ್ ಆವ್ ಅಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಷನ್ ಯೆಂಬ ಅಧಿಕಾರದ ಪತ್ರಿಕೆ
ಕೊಂಡಿದ್ದರೆ ಹ್ಯಾಗೋ ಅದೇ ಪ್ರಕಾರ ವ ಆ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಸದರೀ ಮನುಷ್ಯನಿಂದ ವಸೂಲ್ಮಾಡಿಕ್ಕೊಳ್ಳಬಹುದು.

6. ಅಂಥಾ ಯಾವ ಬ್ಯಾಂಕಿಯ ಸೆಕ್ರಿಟೆರಿಯು 4ನೇ ಪ್ರಕರಣದ ಪ್ರಕಾರ
ಗಿ ಜ್ಞಾಯವಿನಿಯೋಗಕ್ಕೋಸ್ಕರ ತಾನು ಯಾರಿಗೆ ಹಣ ಕೊಡುತ್ತಾನೋ ಆ ಮನುಷ್ಯನ ಕಡೆಯಿಂದ ಆ ಹಣ
ಜ್ಞಾಯವಿನಿಯೋಗ ಆಗುವ ಬಗ್ಯೆ ತನಗೆ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ತೋರುವಂಥಾ ಜಾಮೀ
ನನ್ನು ತೆಗದುಕ್ಕೊಳ್ಳಬಹುದು.

ಆತನು ಸದರೀ ಜಾಮೀನನ್ನು ಅಂಥಾ ಜ್ಞಾಯವಿನಿಯೋಗದಲ್ಲಿ ಬಾಧ್ಯತೆಯುಳ್ಳ ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನಿಗಾದರೂ ಪರ
ಬಹುದು.

ಸದರೀ ಮೇರೆಗೆ ಬಾಧ್ಯಸ್ತನಾಗಿರುವದಾಗಿ ದಾವೆ ಮಾಡುವ ಮನುಷ್ಯನ ಹಕ್ಕನ್ನು ಗೊತ್ತುಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೋಸ್ಕರ
ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಧಿಕಾರ. ನಿಗನುಗುಣವಾಗಿ ಪ್ರಮಾಣದ ಮೇಲೆ ಯಾ ಸತ್ಯಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟಿರುವ ಕಾನೂ
ವಬ್ಯಾಂಕಿನ ಸೆಕ್ರಿಟೇರಿಯು ಸಾಕ್ಷ್ಯೆ ತೆಕೊಳ್ಳಬಹುದು.

ಮನುಷ್ಯನು ಅಂಥಾ ಪ್ರಮಾಣ ಯಾ ಸತ್ಯ ಮಾಡಿಯೂ ಸುಳ್ಳು ವಾಂಗ್ಮೂಲ ಕೊಡುತ್ತಾನೆಯೋ ಯಾ ಅದು
ಸುಳ್ಳೆಂತ ತನಗೆ ತಿಳಿದಿರುವಂಥಾ ಯಾ ನಂಬಿಕೆ ಯಿರುವಂಥಾ ಯಾ ನಿಜವೆಂತ ತ
ಳಿಕೆಗಳಿಗೋಸ್ಕರ ದಂಡನೆ. ನಗೆ ನಂಬಿಕೆ ಇಲ್ಲದಂಥಾ ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾನೋ ಆ ಮನುಷ್ಯನು
ಇಂಡ್ಯೆ ಪಿನಲ್ ಕೋಡ್ಡಿನ 193ನೇ ಪ್ರಕರಣದ ತಕ್ಕೀರನ್ನು ಮಾಡಿದಹಾಗೆ
ತ್ತಾನೆ.

ಮೃತಪಟ್ಟ ತೇವಣೀದಾರನ ಸೊತ್ತಿಗೆ ಕೇರಿದ ತೇವಣಿ ಮೊಬಲಗು ಸಾವಿರ ರೂಪಾಯಿಗೆ ಮೀರದಿದ್ದರೆ ಆತನ ಆಸ್ತಿ
ಯ ವಿಷಯವಾಗಿ ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ (ಯಾವದಾದರು ಯಿದ್ದರೆ) ಪ್ರೊಬೇಟೆಂಬ ಉಯಿ
ರುಸುಂಗಳ ಗಣನೆಯಿಂದ ಯಾ ಲಿನ ಬಾಬತು ಮೊಖ್ತ್ಯಾರಿ ಮಂಜೂರ್ನಾಮೆಯ ಮೇಲೆ ಯಾ ಲೆಟರ್ಸ್ ಆವ್ ಆ
ನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಬೇಕು. ಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಷನೆಂಬ ವಾರಸು ನಿರ್ಣಯ ಪತ್ರಿಕೆಯ ಮೇಲೆ ಯಾ ಸರ್ಟಿಫಿಕೇಟಿನ
ಮೇಲೆ 1870ನೇ ಯಿಸವಿಯ ಕೋರ್ಟ್ ರುಸುಂಗಳ ಆಕ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರ ಕಟ್ಟಬೇ
ಪುವಾಗ್ಯೆ ಸದರೀ ಮೊಬಲಗನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡತಕ್ಕದ್ದು.

ಪರಂತು, ಪ್ರೊಬೇಟಗಾಗಿ ಲೆಟರ್ಸಿಗಾಗಿ ಯಾ ಸರ್ಟಿಫಿಕೇಟಿಗಾಗಿ ಡಖವೇ ಮಾಡುವ ಮನುಷ್ಯನ ಲೆಟರ್ಸನ್ನು ಯಾ ಸರ್ಟಿಫಿಕೇಟನ್ನು ಕೊಡುವದಕ್ಕೆ ಅಧಿಕಾರವಿರುವ ಕೋರ್ಟಿನವರಿಗೆ ಮೃತಪಟ್ಟವ ಯಾವ ಗವರ್ಮೆಂಟಿನವರ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಬ್ಯಾಂಕಿನಲ್ಲಾಗಲೀ ಇರುವ ತೇವಣಿ ಮೊಬಲಗಿನ ಸರ್ಟಿಫಿಕೇಟ ಅಂತಾ ಸರ್ಟಿಫಿಕೇಟ್ ಸದರೀ ಬ್ಯಾಂಕಿನ ಸೆಕ್ರಿಟೇರಿಯಿಂದಾ ದಸ್ತಖತ್ತಾಗಿ ಯಿರತಕ್ಕದ್ದು. ಮತ್ತು ಕೆ ಸದರೀ ಮೊಬಲಗಿನ ವಿಷಯವಾದ ಸಾಕ್ಷ್ಯವೆಂತ ಅಂಗೀಕರಿಸತಕ್ಕದ್ದು.

9. ಇಂಡ್ಯೆ ದೇಶದೊಳಗೆ ಶ್ರೀ ಮಹಾ ರಾಣಿಯವರ ಚಾಕರಿಯಲ್ಲಿ ಇದ್ದು ಮೃತಪಡುವ ಯ ಆಫಿಸರಿನ ಯಾ ನ್ಯ ಕಮಿಷ್ಯರ್ಡ ಆಫೀಸರಿನ ಯಾ ಸೋಲ್ಜ ಐವಜಿಗೂ ಅಥವಾ ಯಾವನು ತನ್ನ ಮರಣ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪರಾರಿಯಾಗಿರುತ್ತಾನೋ ಆ ಯಾವ ಯುರೋಪ್ ದೇಶಸ್ಥ ಈ ವರಿಗೂ ಆಡಗಿರುವಂಥಾದ್ದು ಯಾವದೂ ಲಗಾವಾಗಕ.

ಯೂರೋಪಿಯರ್ ಸೋಲ್ಜರರ ಅಥವಾ ಪರಾರಿಯಾದವರ ಸೊತ್ತುಗಳಿಗೆ ಶೇರುವಂಥಾ ತೇವಣಿಗಳಿಗೆ ಆಕ್ಟು ಲಗಾವಾಗಕೂಡದು.

DEPOSITS BELONGING TO MINORS.

ಕಂ ವಯಸ್ಸಿನವರಿಗೆ ಶೇರುವಂಥಾ ತೇವಣಿಗಳು.

10. ಯಾವ ಕಂ ವಯಸ್ಸಿನವನಾದರೂ ತಾನೇ ತೇವಣೀ ಮಡಗಿದ್ದರೆ ಆ ತೇವಣಿಯನ್ನು ಅ ಯೊಡನೆ ತನಗೆ ಖುದ್ದು ಪಾವತಿ ಮಾಡಬಹುದು ಅಥವಾ ನವನಿಗಾಗಿ ಯಿತರ ಮನುಷ್ಯನಿಂದ ಮಾಡೋಣಾದ ತೆ ವುಂಟಾದ ಬಡ್ಡಿಯೊಡನೆ ಅವನ ಪ್ರಯೋಗಾರ್ಥವಾಗಿ ಆ ನಿಗೆ ಪಾವತಿ ಮಾಡಬಹುದು.

ಕಂ ವಯಸ್ಸಿನವನಿಗಾಗಲೀ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಕರ್ತನಿಗಾಗಲೀ ತೇವಣಿಗಳ ಸಂದಾಯ.

ಯಾವ ಕಂ ವಯಸ್ಸಿನವನಿಗಾದರು ಯಾ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಕರ್ತನಿಗಾದರು ಈ ಪ್ರಕರಣಕ್ಕನುಗುಣ ಹಣಕೊಟ್ಟವರ ಆತನು ಕೊಟ್ಟ ರಸೀದಿಯು ಹಾಗೆ ಪಾವತೀ ಮಾಡಿದ್ದಕ್ಕೊಟ್ಟವರ ಸಾಕಾದ ವಿಲ್ಲಂಥ ಶುದ್ಧಿ

11. ಇದುವರೆವಿಗೆ ಕಂ ವಯಸ್ಸಿನವರಿಗೆ ಅಥವ ಕರ್ತರಿಗೆ ಗವರ್ಮೆಂಟ್ ಸೇವಿಂಗ್ಸ್ ಬ್ಯಾಂಕಿನ ಸೆಕ್ರಿಟಿ ತೇವಣೀ ಸಂದಾಯಗಳೂ ಖಾನೂನಿನ ಪ್ರಕಾರ ಮಾಡಿರು

ಇದುವರೆವಿಗೆ ಕೊಟ್ಟುಂಥಾ ಅದೇವಿಧವಾ ದ ಸಂದಾಯಗಳು ಖಾನೂನಿನ ಪ್ರಕಾರ ವಿರುವಿಕೆ.

71

DEPOSITS BELONGING TO LUNATICS.

ಚಂದ್ರರೋಗಿಗಳಿಗೆ ಶೇರುವಂಥಾ ತೇವಣಿಗಳು.

12. ಯಾವ ತೇವಣೀದಾರನಾಗಲಿ ಹುಚ್ಚನಾದರೆ ಕೆಲಸಗಳನ್ನ ನಿರ್ವಹಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅಶಕ್ತನಾದರೆ.

ಚಂದ್ರರೋಗಿಗಳಿಗೆ ಶೇರುವಂಥಾ ತೇವಣಿಗಳ ಸಂದಾಯ.

ಮತ್ತು ಅಂಥಾ ಹುಚ್ಚತನವನ್ನು ಯಾ ಅಶಕ್ತತೆಯನ್ನು ಆತನ ತೇವಣಿ ಯಿರಬಹುದಾದ ಬ್ಯಾಂ ಕರವಾಗಿ ರುಜು ಮಾಡಿದರೆ.

ಅಂಥಾ ಸೆಕ್ರಿಟೇರಿಯು ಆಗಿಂದಾಗ್ಯೆ ಸರಿಯಾದ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ತೇವಣಿಯಿಂದ ಸಂದಾಯಗಳನ್ನು ವ

ಮತ್ತು ಈ ಪ್ರಕರಣಕ್ಕನುಗುಣವಾಗಿ ಪಾವತೀ ಮಾಡಿದ ಹಣಕೊಟ್ಟವರ ಅಂಥಾ ಮನುಷ್ಯನು ಕ ಈ ಪಾವತೀ ಬಗ್ಯೆ ಸಾಕಾದ ವಿಲ್ಲಂಥ ಶುದ್ಧಿಯಾಗಿರತಕ್ಕದ್ದು.

ತೇವಣೀದಾರನ ಸೊತ್ತಿಗೆ ಬಂದು ಸಭೆಯು ಯಾ ಮಾನೇಜರು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಮೊಕ್ತಾರಾಗಿರ ನೇಜರಿಗೆ ಅಲ್ಲದೆ ಯಿತರ ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನಿಗಾವರೂ ಸಂದಾಯಗಳನ್ನು ಮಾಡುವಹಾಗೆ ಅಧಿಕಾರ ಕೊಡುವದಿಲ್ಲಾ.

DEPOSITS MADE BY MARRIED WOMEN.

ವಿವಾಹವಾದ ಹೆಂಗಸರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಠೇವಣಿಗಳು.

ಸಾವಿವಳು ಮಡಗಿದ ಠೇವಣಿಗಳ ಸಂಬಂಧ

ಅಥವಾ ಅನಂತರ ವಿವಾಹ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಒಬ್ಬಳು ಮಡಗಿದ ಯಾ ಆಕೆಗಾಗಿ ಇಟ್ಟ ಯಾವ ಠೇವಣಿಯನ್ನಾದರೂ ಆಕೆಗೆ ಸಾವತಿಮಾಡಿಬಿಡಬಹುದು. 1865ನೇ ಇಸವಿಯ ಇಂಡಿಯರ್ಸ ಸಕ್ಸೆಷ್ಶನ ಆಕ್ಟಿನ 4ನೇ ಪ್ರಕರಣವು ಆಕೆಯ ವಿವಾಹಕ್ಕೆ ಲಗಾವಾದರೂ ಲಗಾವಾಗದೇ ಯಿದ್ದರೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲ; ಈ ಪ್ರಕರಣಕ್ಕನುಗುಣವಾಗಿ ಆಕೆಗೆ ಸಾವತಿಮಾಡಿದ ಹಣಕ್ಕೊಸ್ಕರ ಆಕೆ ಕೊಟ್ಟ ರಸೀತಿಯು ಹಾಗೆ ಸಾವತಿ ಸಾಕಾದ ವಿಲ್ಲಂಘು ಶುದ್ಧಿಯಾಗಿರತಕ್ಕದ್ದು.

RULES.

ಕಾಯಿದೆಗಳು.

ಪ್ರಕಾರ ಸರ್ಟಿಫಿಕೇಟುಗಳನ್ನು ಕೊಡುವ ಕಾಯಿದೆಗಳು

ಪ್ರಕರಣಕ್ಕನುಗುಣವಾದ ವಿಶೇಷ್ಯ ಸರ್ಟಿಫಿಕೇಟುಗಳನ್ನೂ ಮತ್ತು 10ನೇ ಪ್ರಕರಣಕ್ಕನುಗುಣವಾದ ಯಾ 12ನೇ ಪ್ರಕರಣಕ್ಕನುಗುಣವಾದ ಯಾ 13ನೇ ಪ್ರಕರಣಕ್ಕನುಗುಣವಾದ ವಿಶೇಷ್ಯ ಸಂದಾಯಗಳನ್ನೂ ಈ ಆಕ್ಟಿಗನುಸಾರವಾಗಿ ಆಗಿಂದಾಗ್ಯೆ ಆಲೋಚನಾ ಸಭೆಯೊಳಗಣ ಗವರ್ನರ್ ಜನರಲ್ಲವರು ನಿರ್ದೇಸುವಂಥಾ ಕಾಯಿದೆಗಳಿಗೊಳಪಟ್ಟು ಬ್ಯಾಂಕಿಸೆಕ್ರಟೇರಿಯು ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು ಮತ್ತು ಸಾವತೀ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು.

12ನೇ ಯಾ 13ನೇ ಪ್ರಕರಣಕ್ಕನುಗುಣವಾದ ಸಂದಾಯಗಳು.

(ದಸ್ತಖತ್ತು) ವಿಟ್ಲ ಸ್ಟೋಕ್ಸ್,
ಇಂಡಿಯಾ ಗವರ್ನಮೆಂಟ್ ಸಿಕ್ರಟೇರಿ.

(A TRUE TRANSLATION)
J. STURROCK,
Ag. Kanarese Translator to Govt.

MYSORE GOVERNMENT PRESS, BANGALORE—1873.